

Education des enfants roms en Europe
Education of Roma children in Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
Language Policy Division
Division des Politiques linguistiques



Evropakoro Forumo e Romengoro thaj e Phirutnengo
European Roma and Travellers Forum
Forum européen des Roms et des Gens du voyage

Evropska jezikovna mapa

Učenje romskega jezika

Ime: _____

Šola: _____

Naslov: _____

**Višji razredi osnovne šole in začetni razredi srednje šole
Za učence od 11 do 16 let**

Vladi Republike Finske se zahvaljujemo za podporo temu projektu.

**Oddelek za jezikovno politiko - www.coe.int/lang
Svet Evrope, Strasbourg**

Svet Evrope in Evropska jezikovna mapa

Svet Evrope je družina 47 držav, ki se razprostira vse od Islandije pa do Azerbajdžana. Milijsi mladih ljudi, ki živijo v teh državah, imajo številne skupne izkušnje in interese, obenem pa govorijo različne jezike ter imajo različno kulturo in zgodovino.

Svet Evrope ti želi pomagati razumeti ter spoštovati druge ljudi in stvari, zaradi katerih so drugačni. Tvoja Evropska jezikovna mapa je zasnovana tako, da ti bo v pomoč pri učenju novih jezikov in razumevanju novih kultur.

Evropska jezikovna mapa (EJM) ti omogoča:

- da zapišeš, kaj vse lahko narediš v različnih jezikih,
- da razumeš, kaj se moraš naučiti, da bi se lahko vključila/vključil v vse predmete in aktivnosti v romskem jeziku,
- da zabeležiš, kaj si se dobro naučila/naučil in česa se moraš bolje naučiti,
- da organiziraš svoje delo tako, da se boš lažje spomnila/spomnil, kaj si se že naučila/naučil,
- če zamenjaš šolo, da pokažeš svojim novim učiteljicam/učiteljem, kaj že znaš v romskem jeziku.

EJM omogoča tvojim učiteljicam/učiteljem:

- da vidijs, kaj si se že naučila/naučil v romskem jeziku,
- da ti pomagajo načrtovati, kaj se še moraš naučiti.

EJM omogoča tvojim staršem:

- da vidijs tvoj napredek pri učenju romskega jezika in kaj vse že znaš v romskem jeziku.

Avtor: Dr. Barbara Lazenby Simpson, Trinity College, Dublin

Prevod iz angleščine:

Oddelek za jezikovno
politiko
DG IV - Svet Evrope F-
67075 Strasbourg Cedex
decs-lang@coe.int - www.coe.int/lang

Moj jezikovni potni list

Ta del svoje Evropske jezikovne mape lahko uporabim, da:

- opišem sebe,
- pokažem, kaj sem se naučila/naučil v različnih jezikih, ki jih znam,
- razložim svoje izkušnje v lastni in drugih kulturah.

To sem jaz.

Moja slika

Moje ime je: _____

Star/a sem _____ let.

Moj priimek je: _____

Ime moje romske skupnosti je: _____

Druga imena v moji družini so: _____

Barva mojih oči je: _____ Barva mojih las je: _____

Živim v: _____

Moj rojstni dan je: _____

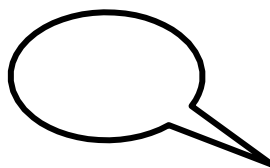
Moja šola se imenuje: _____

Stvari, ki so mi všeč, so: _____

Moje nove besede s te strani

Jeziki, ki jih znam:

To so jeziki, ki jih govorim:



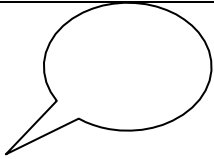
S svojo družino

S starimi starši

S prijatelji

V šoli

Kaj znam v teh jezikih

			
Govoriti znam v:	Poslušati znam v:	Brati znam v:	Pisati znam v:

Moje znanje različnih jezikov

Uporabi samoocenjevalno lestvico na naslednji strani in določi svoje ravni znanja

		Samoocenjevanje znanja					
		A1	A2	B1	B2	C1	C2
Jezik: Datum:	Poslušanje 						
	Branje 						
	Govorna interakcija 						
	Govorno izražanje 						
	Pisanje 						
Jezik: Datum:	Poslušanje 						
	Branje 						
	Govorna interakcija 						
	Govorno izražanje 						
	Pisanje 						
Jezik: Datum:	Poslušanje 						
	Branje 						
	Govorna interakcija 						
	Govorno izražanje 						
	Pisanje 						

		A1	A2	B1	B2	C1	C2
R A Z U M E V A N J E	Poslušanje 	Razumem znane besede in zelo osnovne stavke o sebi, svoji družini ter bližnji, neposredni okolici, ko ljudje govorijo počasi in jasno.	Razumem izraze in besede, ki se najpogosteje uporabljajo in nanašajo na zame najpomembnejša življenjska področja (npr. zelo osnovne osebnostne in družinske informacije, nakupovanje, lokalno področje, zaposlitev). Razumem bistvo kratkih, jasnih, preprostih sporočil in obvestil.	Razumem glavne dele jasnega standardnega jezika , ko gre za znane teme v službi, v šoli ali med prostim časom. Razumem bistvo številnih radijskih ali televizijskih oddaj o tekočih zadevah ali osebnih in strokovnih temah, ki me zanimajo, če govorci govorijo relativno počasi in jasno.	Razumem daljše govore in predavanja. Sledim lahko tudi bolj zapletenim razpravam, če mi je tema kolikor toliko znana. Razumem večino televizijskih oddaj z novicami in aktualnimi zadevami. Razumem večino filmov v standardnem jeziku.	Razumem daljše govore in pogovore, tudi kadar niso jasno strukturirani, kadar le nakazujejo na določene odnose in kadar ne uporabljajo eksplicitnih izrazov. Brez posebnih težav razumem televizijske programe in filme.	Brez težav razumem vsak govorjeni jezik, bodisi da gre za pogovor v živo ali preko medijev, tudi če se govori hitro ali v določenem narečju ali z določenim naglasom, pod pogojem, da imam na voljo nekaj časa, da se nanj navadim.
	Branje 	Razumem znana imena, besede in zelo preproste stavke, na primer na letakih in plakatih ali v katalogih.	Prebrati znam zelo kratka, preprosta besedila. Najti znam specifične, predvidljive informacije v enostavnih vsakodnevnih besedilih, kot so oglasi, brošure, jedilni list in vozni red, ter razumem kratka, preprosta osebna pisma.	Razumem besedila, ki vključujejo predvsem pogoste, vsakdanje izraze ali jezik moje stroke. Razumem opise dogodkov, občutkov in želja v osebnih pismih	Prebrati znam članke in poročila o težavah današnjega časa, v katerih avtorji izražajo določene poglede ali stališča. Razumem sodobno literarno prozo.	Razumem daljša, zahtevna literarna in neumetnostna besedila ter prepoznam različne slogove pisanja. Razumem strokovne članke in daljša tehnična navodila, tudi ko gre za teme, ki niso povezane z mojo stroko.	Brez težav berem raznovrstne oblike pisnega jezika, vključno z abstraktnimi, strukturno ali jezikovno zahtevnimi besedili, kot so priročniki, strokovni članki in literarna dela.
G O V O R	Govorna interakcija 	Pogovarjati se znam na preprost način, če je druga oseba pripravljena ponoviti, kar je povedala ali to povedati, če govori počasneje in če mi pomaga oblikovati stavke. Vprašati in odgovoriti znam na preprosta vprašanja o trenutnih potrebah ali zelo znanih temah.	Pogovarjati se znam med enostavnimi in rutinskimi nalogami, kjer je potrebna preprosta in neposredna izmenjava informacij na znano temo. Z drugimi ljudmi se lahko pogovarjam le zelo na kratko, običajno ne razumem dovolj, da bi nadaljeval/-a pogovor.	Pogovarjati se znam v večini situacij med potovanjem po državi, kjer govorijo jezik, ki se ga učim. Nepripravljen/-a se lahko vključim v pogovor o znanih temah, osebnih interesih ali vsakdanjem življenju (npr. družina, konjički, delo, potovanje in tekoči dogodki).	Pogovarjati se znam tako tekoče in spontano, da je redna interakcija z naravnimi govorci povsem mogoča. Aktivno lahko sodelujem v običajnih razpravah, v katerih lahko utemeljim in podprem svoje mnenje.	Izražati se znam tekoče in spontano, brez posebnih očitnih težav pri iskanju pravih izrazov. Jezik znam uporabljati sproščeno in učinkovito tako v družabnem življenju kot v službi. Svoje zamisli in mnenja znam natančno oblikovati ter se znam večje vključiti v pogovore drugih.	Izražati se znam tekoče in spontano, brez posebnih očitnih težav pri iskanju pravih izrazov. Jezik znam uporabljati sproščeno in učinkovito tako v družabnem življenju kot v službi. Svoje zamisli in mnenja znam natančno oblikovati ter se znam večje vključiti v pogovore drugih.
	Govorno izražanje 	S preprostimi izrazi in stavki znam opisati, kje živim, in ljudi, ki jih poznam.	Z nekaj izrazi in stavki znam preprosto opisati svojo družino in druge ljudi, življenjske pogoje, svoje izobraževanje ter trenutno ali zadnjo službo.	Oblikovati znam preproste stavke, ki opisujejo moje izkušnje, dogodke, sanje, upe in ambicije. Na kratko znam povedati razloge in razložiti svoje mnenje ter načrte. Povedati znam zgodbo in vsebino knjige ali filma ter opisati svoje reakcije.	Jasno in podrobno se znam pogovarjati o številnih temah, povezanih z mojimi interesi. Razložiti znam svoje stališče glede določene teme ter predstaviti prednosti in slabosti različnih možnosti.	Jasno in podrobno znam predstaviti zahtevne teme, povezati podobne teme, poglobljati določene vidike ter zaključiti razpravo na primeren način.	Jasno in tekoče znam predstaviti temo ali stališče, pri čemer je moje izražanje učinkovito, logično in prilagojeno situaciji, kar mojemu sogovorniku omogoča, da opazi in si zapomni pomembne podrobnosti.
P I S A N J E	Pisanje 	Napisati znam kratko, preprosto razglednico, na primer voščilo ob praznikih. Z osebnimi podatki znam izpolniti obrazce, na primer ob prijavi v hotelu znam napisati svoje ime, državljanstvo in naslov.	Napisati znam kratke, preproste zabeleške in sporočila. Napisati znam zelo preprosto osebno pismo, na primer zahvalo.	Napisati znam preprosto povezano besedilo o znani temi ali o temah, ki me zanimajo. Napisati znam osebno pismo, ki opisuje moje izkušnje in vtise.	Pisati znam jasna in podrobna besedila o številnih temah, povezanih z mojimi interesi. Napisati znam esej ali poročilo, ki predstavlja informacije ali razloge za oziroma proti, povezane z vidiki določene teme. Pisati znam pisma, ki izražajo moje osebno doživljanje dogodkov	Izraziti se znam z jasnim, dobro strukturiranim besedilom in podrobneje predstaviti stališča. Pisati znam dopise, eseje in poročila o zahtevnih temah, ki se osredotočajo na vidike, ki se mi zdijo pomembni. Slog pisanja znam prilagoditi bralcu.	Napisati znam jasno, tekoče in slogovno primerno besedilo. Sestaviti znam zahtevne dopise, poročila ali članke z učinkovito in logično strukturo, ki bralcu omogoča, da opazi in si zapomni pomembne vidike. Napisati znam povzetek ali oceno strokovnega ali literarnega dela.

					in izkušenj.		
--	--	--	--	--	--------------	--	--

Samoocenjevalna lestvica Skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike ☐ Svet Evrope

Moj učni napredek – Poslušanje in branje (za več podrobnosti glej *Okvir učnega načrta za romski jezik*)

		A1 VSTOPNA RAVEN	A2 VMESNA RAVEN	B1 RAVEN SPORAZUMEVALNE GA PRAGA	B2 VIŠJA RAVEN
R A Z U M E V A N J E	Poslušanje 	Razumem besede in stavke o sebi, svoji družini, vsakdanjem življenju in stvareh, ki jih počnem. Razumem preprosta vprašanja in navodila.	Razumem večino navodil, ki jih dobim v šoli. Sledim lahko temam, ki jih obravnavamo v razredu, in razumem preprosto ali znano zgodbo.	Razumem podrobna navodila, ki jih dobim v šoli, glavne točke predstavljenih tem in zgodb, prebranih glasno v razredu ter filme o stvareh, ki jih poznam. Brez težav lahko sledim večini pogovorov med drugimi učenci.	Razumem filme, posnetke in pogovore o znanih temah.
	Branje 	Prepoznam črke abecede in znam najti svoje ime na seznamu. Razumem besede na listkih ali plakatih v razredu ter tudi nekatere od besed in stavkov v novem besedilu.	Razumem kratka besedila o znanih temah in znam z znanjem abecede najti predmete na seznamih.	Razumem opise dogodkov, občutkov in želja ter znam uporabiti vprašanja za razumevanje pri iskanju specifičnih odgovorov v določenem besedilu. Za lažje razumevanje besedil, ki jih berem, znam uporabiti tudi ključne besede, diagrame in ilustracije. Sledim lahko pisnim navodilom za izvajanje aktivnosti v razredu.	Razumem članke in poročila v časopisih, revijah ali na internetu. Razumem, kadar besedila opisujejo določene pristope, prepričanja ali skrbi.

Primer:

	A1			A2		
	Z veliko pomoči	Z malo pomoči	Brez pomoči	Z veliko pomoči	Z malo pomoči	Brez pomoči
Poslušanje 	15/9/20__	17/10/20__	14/11/20__	18/12/20__	15/2/20__	20/4/20__

	A1			A2			B1			B2		
	Z veliko pomoči *	Z malo pomoči **	Brez pomoči ***	Z veliko pomoči *	Z malo pomoči **	Brez pomoči ***	Z veliko pomoči *	Z malo pomoči **	Brez pomoči ***	Z veliko pomoči *	Z malo pomoči **	Brez pomoči ***
Poslušanje 												

Branje 												
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Moj učni napredek – Govor in pisanje (za več podrobnosti glej *Okvir učnega načrta za romski jezik®*)

		A1 VSTOPNA RAVEN	A2 VMESNA RAVEN	B1 RAVEN SPORAZUMEVALNE GA PRAGA	B2 VIŠJA RAVEN
G O V O R	Govorna interakcija 	Pravilno znam reči <i>dober dan</i> in <i>na svidenje</i> , <i>prosim</i> in <i>hvala</i> . Postaviti in odgovoriti znam na preprosta vprašanja.	Odgovoriti znam na vprašanja o svoji družini, prijateljih, šolskem delu, konjičkih in počitnicah. Pogovarjati se znam z drugimi ljudmi. Izraziti znam svoje skrbi in občutke.	Tekoče znam govoriti o šoli, družini, dnevni rutini ter stvareh, ki so mi všeč ali ne. Z drugimi ljudmi se znam pogovarjati in razpravljati o stvareh, ki me zanimajo. Ponoviti znam, kar je bilo povedano, ter informacijo prenesti drugi osebi.	Sodelujem lahko v pogovoru ali razpravi, razumem naravne govorce in se z njimi lahko pogovarjam. Kar želim povedati, znam izraziti na jasn način in po potrebi razložiti.
	Govorno izražanje 	Na preprost način znam opisati svoj dom in ljudi, ki jih poznam, zlasti družinske člane.	Opisati znam svojo družino, vsakdanja opravila in aktivnosti. Opisati znam stvari, ki jih rad/-a počnem. Opisati znam svoje načrte za bližnjo ali oddaljeno prihodnost.	Povedati znam zgodbo, ki sem jo slišal/-a, vsebino filma, ki sem si ga ogledal/-a, ali vsebino knjige, ki sem jo prebral/-a. Opisati znam posebne družinske dogodke (praznovanja, rojstvo dojenčka, itd.) ter predstaviti svoje mnenje in načrte.	Jasno in podrobno znam opisati izkušnjo ali dogodek ter pojasniti, zakaj je pomemben meni ali drugim. Razložiti znam svoje osebne poglede ter predstaviti svoje mnenje z jasno razlago razlogov.
P I S A N J E	Pisanje 	Napisati znam svoje ime in naslov. Napisati znam napise k slikam in prepisati kratke stavke s table. Napisati znam nekaj preprostih stavkov.	V svojo Evropsko jezikovno mapo znam zapisati nove besede, kratka besedila o znanih temah (npr. kaj rad/-a počnem, ko sem doma). Napisati znam kratko sporočilo za prijatelja (npr. razglednico ali kratko e-sporočilo).	Napisati znam kratko pismo ali e-sporočilo, povzetek knjige ali filma, predstavitev svojih občutkov o dogodku ali situaciji ter oris svojih izkušenj.	Napisati znam besedila o številnih različnih temah, predvsem o stvareh, ki me zanimajo in ki vplivajo na moje življenje. Z jasnimi opisi znam predstaviti svoje mnenje.

	A1			A2			B1			B2		
	Z veliko pomoči *	Z malo pomoči **	Brez pomoči ***	Z veliko pomoči *	Z malo pomoči **	Brez pomoči ***	Z veliko pomoči *	Z malo pomoči **	Brez pomoči ***	Z veliko pomoči *	Z malo pomoči **	Brez pomoči ***
Govorna interakcija 												
Govorno izražanje 												

Pisanje 												
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Razmišljanje o kulturi

Razmišljanje in pogovor o pomembnih življenjskih aktivnostih nam pomagata razumeti podobnosti in razlike med ljudmi. Zabeleži svoje zamisli o naslednjih stvareh:

	Romi	Neromi	Ne vem
	(Napiši značilnosti različnih romskih tradicij in načina življenja.)	(Napiši značilnosti neromskih tradicij in načina življenja.)	(Če ne veš, označi z X.)
Naša družina:			
Pomembna praznovanja v moji družini:			
Poklic mojih staršev:			
Zgodbe in uganke, ki jih slišim:			
Različne tradicije moje družine /skupnosti:			

	Romi	Neromi	Ne vem
	(Napiši značilnosti več romskih tradicij in načina življenja.)	(Napiši značilnosti neromskih tradicij in načina življenja.)	(Če ne veš, označi z X.)
Vsakodnevno življenje doma:			
Potovanje na/v različne kraje:			
Hrana in oblačila:			

Tri stvari, ki ti jih želim povedati o svoji kulturi:

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____

Tri stvari, ki se jih želim naučiti o drugi kulturi:

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____

Moje jezikovne in medkulturne izkušnje

Novi in zanimivi stvari, ki sem jih opazila/opazil med potovanjem ali spoznavanjem drugih ljudi.

Država:	Datum od:	Obisk pri prijateljih ali družini	Potovanje	Učenje
Jezik:	do:	(□)	(□)	e (□)
Razlike, ki sem jih opazila/opazil: Podobnosti, ki sem jih opazila/opazil:				
Država:	Datum od:	Obisk pri prijateljih ali družini	Potovanje	Učenje
Jezik:	do:	(□)	(□)	e (□)
Razlike, ki sem jih opazila/opazil: Podobnosti, ki sem jih opazila/opazil:				
Država:	Datum od:	Obisk pri prijateljih ali družini	Potovanje	Učenje
Jezik:	do:	(□)	(□)	e (□)
Razlike, ki sem jih opazila/opazil: Podobnosti, ki sem jih opazila/opazil:				

Moj jezikovni profil

Ta del svoje Evropske jezikovne mape lahko uporabim, da:

- razmislim o lastnem življenju in o tem, kaj si želim delati v prihodnje,
- razumem, kakšen način učenja mi daje najboljše rezultate,
- se naučim, kako postaviti svoje učne cilje,
- na podlagi seznamov skupaj z učiteljico/učiteljem določim, kaj je naslednje, kar se moram še naučiti in zapišem, kaj že

znam.

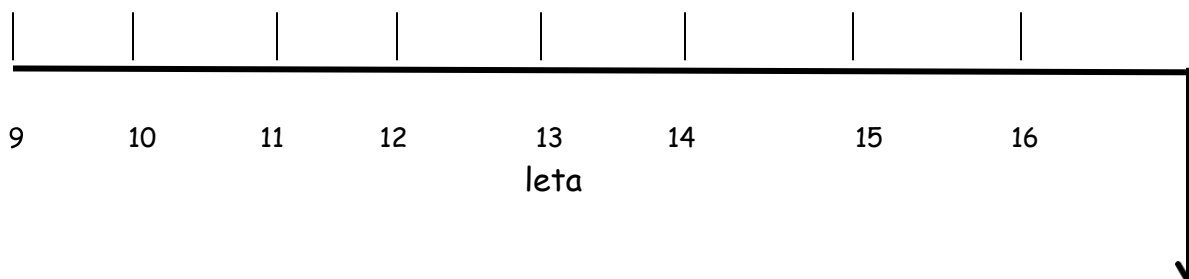
Stvari, ki sem jih že naredila/naredil in stvari, ki si jih želim narediti v prihodnje

Spodnja premica označuje leta tvojega življenja.

Pogovori se s svojo učiteljico/učiteljem in prijatelji ter se poskusi spomniti, kaj vse si že naredila/naredil v različnih življenjskih obdobjih. Nato označi ta obdobja na premici in zabeleži različne pomembne izkušnje v svojem življenju.

Te izkušnje so lahko pomembna praznovanja, dogodki v tvoji družini, stvari ali aktivnosti, ki so ti bile zares všeč, vpis v šolo in kraji ali ljudje, ki si jih obiskala/obiskal.

Če na tej strani ne bo dovolj prostora, nariši premico na večji list papirja.



Kaj si želim narediti v prihodnje:

Učenje novih stvari

Razmisli, kako si se naučil nekaj novega; na primer besede, črkovanje in izgovorjavo. Nato v polje zraven vsakega novega znanja napiši opomnik, kako si se ga najbolje naučila/naučil. Na primer: ko se učiš nove besede, jih lahko večkrat ponoviš, zapišeš, z njimi oblikuješ stavke, ali jih poskusiš čim prej uporabiti. Lahko pa uporabiš tudi kakšen drug način učenja.

Novo znanje	Kako sem se tega naučila/naučil in si zapomnila/zapomnil
Besede in izrazi:	
Črkovanje:	
Informacije: (npr. informacije o ljudeh, krajih, dogodkih, navadah, zgodovini ali tradiciji)	
Izgovorjava:	
Pisanje:	
Pripovedovanje zgodb:	

Upravljanje in beleženje učenja jezika

5 korakov

- 1 Določi, **kaj** se moraš naučiti. Skupaj s svojo učiteljico/učiteljem poglej sezname in si zabeleži morebitne težave pri pouku.



- 2 Na naslednji strani zapiši svoje **cilje** .
- 3 Razmisli o **najboljših načinih**, da usvojiš **ново znanje**, ter jih zabeleži na strani 11.
- 4 Nato **uporabi** svoje »najboljše načine učenja«, ki ti bodo pomagali doseči cilje.
- 5 Skupaj z učiteljico/učiteljem **zabeleži** svoj napredek na seznamih:
 - * To lahko naredim z **veliko** pomoči.
 - * * To lahko naredim z **malo** pomoči.
 - * * * To lahko naredim **brez** pomoči.



Ne pozabi!

Ne skrbi, če ti takoj ne uspe doseči cilja. To, česar ne znaš, lahko zdaj postane del tvojega naslednjega cilja.



Moji učni cilji

Tema	Kaj zdaj znam	Kaj se moram naučiti	Datum za moj cilj 	Cilj dosežen (datum)
Primer: <i>Romske obrti in poklici</i>	<i>Besede za različne obrti.</i>	<i>Nekaj zgodb o romskih obrtnikih.</i>	30. 4.	21. 5.



Moji učni cilji

Tema	Kaj zdaj znam	Kaj se moram naučiti	Datum za moj cilj 	Cilj dosežen (datum)

Jaz in moja družina					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
A1		Razumem, ko me učitelj vpraša po mojem imenu ali starosti ali po imenu ali starosti mojega brata (bratov), sestre (sester) ali prijateljice/prijatelja (prijateljev). Razumem, ko mi učitelj ali druga oseba naroči, naj nekaj naredim. Razumem, ko me nekdo pohvali.			
		Poiskati znam svoje ime na seznamu. Poiskati znam imena drugih družinskih članov.			
		Ko me nekdo vpraša po imenu in starosti, znam odgovoriti. Odgovoriti znam na vprašanja o tem, kaj mi je všeč in kaj ne. Drugim znam reči dober dan in nasvidenje. Odgovoriti znam na vprašanja o imenih ljudi v družini. Postaviti znam preprosto vprašanje.			
		Povedati znam nekaj o svoji družini. Znam se opisati.			
		Napisati znam svoje ime, naslov in ime šole, ki jo obiskujem. Napisati znam imena ljudi v družini. Napisati znam ime kraja, v katerem živim.			
A2		Razumem, ko mi učitelj pove nekaj novega. Razumem, kaj govorijo moji prijatelji, ko nekaj delamo skupaj. Razumem del pogovora med odraslimi v družini. Razumem nekaj besed iz pohvale.			
		Najti znam svoje ali drugo ime na seznamu ali v imeniku. Prebrati znam zgodbo za otroke, ki jo že poznam. Prebrati znam romsko pravljico, ki jo že poznam.			
		Odgovoriti znam na vprašanja o ljudeh v družini. Odgovoriti znam na vprašanja o tem, kaj sem delal/-a včeraj, ob koncu tedna ali med počitnicami. Staršem znam povedati, kaj sem delal/-a v šoli. Reči znam dober dan in nasvidenje različnim ljudem na različnih mestih. Učitelju ali drugi odrasli osebi znam povedati, če me kaj skrbi ali če se ne počutim dobro ter odgovoriti na vprašanja o tem, kako se počutim. Postaviti znam vprašanje, če česa ne razumem.			
		Opisati znam sebe, svojo višino ter barvo oči in las. Opisati znam, kaj delam vsak dan in stvari, ki so mi všeč. Opisati znam stvari, ki jih delamo doma. Razložiti znam svoje občutke o stvareh, ki se dogajajo v šoli ali družini, kjer živim.			
		Pisati znam o stvareh, ki jih počnem vsak dan in ki so mi všeč. Opisati znam nekaj, kar sem naredil/-a ali videl/-a.			

Jaz in moja družina					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
B1		Razumem, o čem govorijo ljudje v šoli in izven nje. Razumem, o čem govorijo odrasli doma in razumem vse besede iz pohvale, namenjene meni ali drugemu otroku.			
		Brati znam o stvareh, ki jih drugi ljudje počnejo vsak dan in o tem, kako živijo ljudje v drugih krajih. Brati znam o težavah ljudi iz manjšinskih skupin ter o spremembah in izzivih v današnjem romskem življenju.			
		Učitelju znam povedati, kaj sem delal/-a zunaj šole. Staršem znam povedati, kaj sem delal/-a v šoli in kaj mi je bilo všeč. Odgovoriti znam na vprašanja o svojem vsakdanjem življenju in življenju v družini. Učitelju ali staršem znam povedati, če me kaj skrbi in zakaj me skrbi.			
		Razredu znam kratko predstaviti, kaj delam vsak dan ali pomembne dogodke v svojem življenju. Povedati znam, kaj se učim doma ter kako se prenašajo tradicija in obrti med generacijami.			
		Opisati znam razlike med življenjem danes in v preteklosti. Napisati znam pismo ali e-sporočilo o dogodku v družini. Primerjati znam svoje življenje zdaj in ko sem bil/-a mlajši/-a. Pisati znam o svojih občutkih.			
B2		Razumem film ali radijsko oddajo, ki me zanima. Razumem pogovore v razredu, v družini ali med prijatelji. Razumem pogovore o romskem življenju in aktivnostih ter razumem različne pohvale, s katerimi odrasli pohvalijo otroke.			
		Brati znam o otrocih v preteklosti in o družinskem življenju v različnih krajih. Prebrati znam besedilo o izkušnjah neke osebe. Brati znam o življenju in izkušnjah romskih otrok v preteklosti. Brati znam o težavah življenja mladih v današnjem času.			
		Pogovarjati se znam o stvareh, ki me skrbijo. Pogovarjati se znam o številnih stvareh, povezanih s svojim vsakdanjim življenjem in življenjem družine. Svoji družini znam povedati o vseh izkušnjah v šoli. Druge ljudi znam vprašati o njihovem vsakdanjem življenju in o njihovem mnenju. Pogovarjati se znam z naravnimi govorci.			
		Povedati znam svoje mnenje. Razložiti znam težave mladih ljudi. Predstaviti znam svoje mnenje ali stališče glede določenega vprašanja in navesti razloge.			
		Napisati znam pismo ali e-sporočilo, ki podrobneje opisuje in razloži moje izkušnje ali interese. Napisati znam podrobno besedilo na temo, povezano z mojim ali življenjem družinskih članov ali z mojimi interesi ali konjički. Izraziti in razložiti znam svoje mnenje o določeni situaciji ali dogodku.			

Moj dom in domače aktivnosti					
Raven	Znanje		 Datum	 Datum	*** Datum
A1		Razumem besede, ki označujejo pohištvo in predmete v hiši. Razumem besede, ki označujejo domače aktivnosti. Razumem pomen različnih domačih aktivnosti in kdo je zanje zadolžen.			
		Prepoznam besede za sobe, prostore, pohištvo in predmete doma. Prepoznam številke na ulici ali v naslovu.			
		Odgovoriti znam na nekatera vprašanja o svojem domu. Povedati znam telefonsko številko.			
		Povedati znam nekaj o svojem domu. Povedati znam, kaj doma rad/-a delam in česa ne. Povedati znam, kaj mi starši naročijo, da moram doma narediti.			
		Napisati znam besede za različne dele hiše. Napisati znam besede za pohištvo in predmete v hiši.			
A2		Razumem zgodbo o družini in njihovem domu. Razumem zgodbo o otrokovih dnevnih aktivnostih. Razumem, ko mi doma naročijo, da naj nekaj naredim.			
		Prebrati znam zgodbo o vsakdanjem življenju druge osebe. Prebrati znam zgodbo o romski družini in njihovem vsakdanjem življenju.			
		Odgovoriti znam na vprašanja o tem, kaj delam doma. Odgovoriti znam na vprašanja o tem, kaj drugi družinski člani delajo pri nas doma. Odgovoriti znam na vprašanja o tem, kaj doma rad/-a delam in česa ne.			
		Povedati znam, kaj običajno delam čez dan. Povedati znam, kaj se dogaja doma zjutraj in ko se vrnem iz šole. Povedati znam, kaj vsak dan delajo moj oče, mama, brat ali sestra.			
		Napisati znam razglednico ali kratko pismo, ki opisuje moj dom. Napisati znam pismo o tem, kaj delam doma.			

Moj dom in domače aktivnosti					
Raven	Znanje		Datum	Datum	Datum
B1		Razumem zgodbo ali resnični prikaz vsakodnevnega življenja v kateri koli državi. Razumem zgodbo ali resnični prikaz vsakdanjega življenja v preteklosti. Razumem opis razlik med vsakdanjim življenjem v preteklosti in sedanjosti.			
		Brati znam zgodbe o otrocih in njihovem življenju. Brati znam zgodbe o življenju in domu romskih otrok v različnih obdobjih. Brati znam o vsakodnevem načinu življenja drugih ljudi.			
		Odgovoriti znam na vprašanja o tem, kaj so člani moje družine počeli konec tedna. Opisati znam, kaj se od mene pričakuje doma. Opisati znam običaje, ki jih imamo doma.			
		Na preprost način znam opisati pomembna pravila v naši družini. Opisati znam družinsko aktivnost, ki je zame pomembna ali posebna. Povedati znam preprosto zgodbo, ki sem jo slišal/-a doma.			
		Napisati znam kratko besedilo o aktivnostih v našem domu in o pomenu določenih pravil. Napisati znam e-sporočilo ali pismo, ki opisuje nedavni dogodek v družini, v kateri živim. Napisati znam kratko besedilo o pomembnih običajih v družini, v kateri živim.			
B2		Razumem podrobnejšo predstavitev družinskega življenja v preteklosti. Razumem podrobne informacije o romskem družinskem življenju in običajih.			
		Razumem daljše zgodbe, internetne članke ter zgodovinska besedila o domu in življenju ljudi v sedanjosti in preteklosti.			
		Sodelujem lahko v podrobnih razpravah o družinskem življenju in običajih ter znam narediti primerjavo med svojim in družinskim življenjem drugih učencev. Pogovarjati se znam o pomenu družinskih vrednot ter znam opisati svoja in stališča in mnenja drugih družinskih članov. Pogovarjati se znam o pomenu učenja za mlade v današnjem času v šoli in doma.			
		Podrobno znam opisati običajno družinsko življenje v današnjem času ter razložiti, po čem se razlikuje od življenja v preteklosti. Podrobno znam opisati vsakdanje aktivnosti in običaje v domu, v katerem živim.			
		Podrobno znam opisati svoje življenje doma.			

Moja skupnost					
Raven	Znanje		 Datum	 Datum	*** Datum
A1		Razumem imena ljudi, ki delajo in živijo v moji skupnosti. Na zemljevidu znam pokazati, kje delajo različni ljudje. Razumem, ko mi odrasli naročijo, kaj moram narediti. Razumem pravila doma in pravila skupnosti.			
		Prebrati znam imena in napise v kraju, kjer živim. Prebrati znam besede za pomembna pravila o življenju v skupnosti, v kateri živim.			
		Reči znam dober dan, nasvidenje, prosim in hvala . Odgovoriti znam na nekatera vprašanja o različnih mestih v kraju bivanja in o tem, kaj se tam dogaja. Odgovoriti znam na nekatera vprašanja o tem, kako se počutim.			
		Povedati znam nekaj o skupnosti, v kateri živim, in o svojem najljubšem mestu.			
		Napisati znam imena različnih področij v kraju bivanja. Napisati znam nekaj stavkov o tem, kaj se dogaja v mojem kraju ali skupnosti. Napisati znam nekaj stavkov o tem, kaj delam na različnih mestih.			
A2		Razumem preproste zgodbe o tem, kaj ljudje delajo v vsakdanjem življenju. Razumem preprosto zgodbo o pomembnem vedenju/ znanju ali aktivnostih v moji skupnosti.			
		Prebrati znam obvestilo o dogajanju v kraju bivanja ali skupnosti. Prebrati znam preprosto zgodbo o vsakdanjem življenju v moji skupnosti.			
		Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o tem, kaj se dogaja na različnih mestih v kraju bivanja ali skupnosti. Razložiti znam, zakaj so mi všeč določena mesta ali aktivnosti v kraju, kjer živim. Povedati znam, kaj rad/-a počnem v kraju bivanja.			
		Opisati znam svoje najljubše mesto. Opisati znam mesto, ki mi ni všeč. Opisati znam slavno ali pomembno osebo iz mojega kraja.			
		Na kratko znam opisati mesta, ki so ali mi niso všeč. Na kratko znam opisati mesto, ki sem ga obiskal/-a. Na kratko znam opisati, kaj vsak dan delajo ljudje v moji skupnosti. Na kratko znam opisati nekaj, kar se je zgodilo v mojem kraju ali skupnosti.			

Moja skupnost					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
B1		Razumem, ko učitelj govori o lokalnih dogodkih ali mestih. Razumem film ali posnetek o lokalnem dogodku ali situaciji. Razumem, ko mi rečejo, kako naj se vedem v določeni situaciji.			
		Razumem letak plakat ali časopisni članek o kraju, kjer živim, ali o dogajanju v njem.			
		Pogovarjati se znam o mestih, ki sem jih obiskal/-a v in odgovoriti na vprašanja o svojem obisku. Opisati znam, kaj delajo ljudje, ki opravljajo različna dela. Pogovarjati se znam o pomembnih stavbah in mestih v moji skupnosti.			
		Na kratko znam opisati mesto, ki sem ga obiskal/-a, kaj delajo ljudje in pomen njihovega dela za mojo skupnost. Na kratko znam opisati običajen dan v skupnosti.			
		Napisati znam pismo ali e-sporočilo o tem, kar sem naredil/-a v domačem kraju. Opisati znam delo določenih ljudi v kraju, kjer živim. Napisati znam razglednico iz kraja, ki sem ga obiskal/-a. Napisati znam kratek opis romske skupnosti in njene organizacije.			
B2		Razumem podrobno predstavitev lokalnega področja ali skupnosti. Razumem podrobno razlago strukture romske skupnosti. Razumem javno predstavitev ali film o pomembni osebnosti iz lokalne skupnosti.			
		Brati znam knjige in članke o zgodovini lokalnega področja ter o načinu življenja ljudi na tem področju v preteklosti. Brati znam časopisne članke, ki poročajo o današnjih dogodkih v kraju ali skupnosti, ki ji pripadam. Brati znam časopisne ali internetne članke o dogodkih, aktivnostih ali situacijah, povezanih z Romi v kraju, v katerem živim.			
		Pogovarjati se znam o aktivnostih lokalne skupnosti in izraziti svoje ter mnenja in stališča drugih. Pripraviti znam projekt o lokalni skupnosti. Pogovarjati se znam o podrobnostih aktivnosti skupnosti, ki ji pripadam, in razložiti zadeve, povezani z Romi, ki v njej živijo.			
		Obširneje znam predstaviti lokalno skupnost ali določeno aktivnost, ki se tam odvija ali se je odvijala. Obširneje znam predstaviti obisk zanimivega ali pomembnega kraja. Obširneje znam predstaviti življenje ljudi v romski skupnosti ter pomembne kulturne razlike med Romi in Neromi. Obširneje znam predstaviti izzive Romov v njihovih skupnostih. Obširneje znam predstaviti pomembno osebo iz lokalne skupnosti.			

		Napisati znam pismo z jasnimi navodili do določenega mesta v kraju, kjer živim. Napisati znam predstavitev pomembnih struktur v skupnosti, ki ji pripadam.			
--	---	---	--	--	--

Romske obrti in poklici					
Raven	Znanje		 Datum	 Datum	 Datum
A1		Razumem besede za različne obrti in poklice. Razumem besede za izdelke različnih obrtnikov.			
		Prepoznam besede za različne obrti in poklice. Prepoznam besede za izdelke različnih obrtnikov.			
		Postaviti in odgovoriti znam na zelo preprosta vprašanja o delu, ki ga ljudje opravljajo v današnjem času.			
		Našteti znam obrti in poklice ljudi lokalne skupnosti v preteklosti in sedanjosti.			
		Napisati znam besede za značilne obrti in poklice Romov v preteklosti in sedanjosti ter nekaj stavkov o teh obrteh.			
A2		Razumem preprosto zgodbo o romskih obrtnikih in njihovi obrti.			
		Prebrati znam preprosto zgodbo, ki opisuje, kaj so delali Romi v vsakdanjem življenju.			
		Na preprost način se znam pogovarjati o značilnih aktivnostih določenih obrtnikov. Odgovoriti znam na preprosta vprašanja o različnih romskih obrtnikih in njihovih aktivnostih. Odgovoriti znam na preprosta vprašanja o današnjih aktivnostih Romov v skupnosti, ki ji pripadam.			
		Na kratko znam opisati določeno obrt ali poklic, ki me posebno zanima. Na kratko znam opisati obrtnika pri delu.			
		Napisati znam kratko pismo ali besedilo, ki opisuje obrti in poklice Romov v mojem kraju v preteklosti. Napisati znam kratek opis obrti in poklicev Romov v različnih krajih.			

Romske obrti in poklici					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
B1		Razumem pogovor o tradicionalnih romskih obrtéh. Razumem film ali radijsko oddajo, ki opisuje delo romske osebe ali skupine.			
		Prebrati znam zgodbo ali drugo besedilo o značilni romski obrti v preteklosti ali sedanjosti. Prebrati znam besedilo o romski osebi, ki je postala slavna zaradi določene obrti ali aktivnosti.			
		Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o glavnih obrtéh in poklicih Romov v preteklosti in sedanjosti. Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o pomenu romskih obrti in poklicev. Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o aktivnostih Romov v današnjem času.			
		Na kratko znam predstaviti slavno romsko osebnost. Na kratko znam predstaviti različne obrti in poklice določenih romskih skupin.			
		Napisati znam besedilo o načinu življenja romskih obrtnikov. Napisati znam besedilo o različnih romskih skupinah ter njihovih značilnih obrtéh in poklicih.			
B2		Razumem podrobno predstavitev romskih obrti in načinov življenja. Razumem predavanje za poklicno usmerjanje, ki opisuje področja aktivnosti, ki so mi danes na voljo.			
		Prebrati znam podrobnejši opis romskih obrti in aktivnosti v preteklosti. Prebrati znam besedilo o pomenu določene romske obrti ali poklica za določen kraj ali regijo. Prebrati znam podrobne informacije o tem, kako začeti z romsko obrtjo ali poklicem v današnjem času. Prebrati znam življenjepis pomembnega romskega obrtnika.			
		Razpravljati znam o pomenu obrti in poklicev skozi romsko zgodovino v okviru priprave projekta. Postaviti znam vprašanja predavatelju, ki obišče šolo, da bi nam predstavil romske obrti in poklice.			
		Predstaviti znam aktivnosti Romov v preteklosti ter razložiti pomen njihovih obrti in poklicev za različna področja. Podrobno znam predstaviti poklice Romov v današnjem času. Predstaviti znam primerjavo med življenjem romskih obrtnikov v preteklosti in sedanjosti ter razložiti prednosti in pomanjkljivosti. Podrobno znam predstaviti slavno romsko osebnost ter njen/njegov vpliv na lokalno ali globalno življenje.			
		Napisati znam podrobno predstavitev tradicionalnih romskih obrti in njihovega pomena. Napisati znam besedilo o pomenu romskega dela za gospodarsko ali družbeno življenje.			

Prazniki in praznovanja					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
A1		Razumem besede za pomembne praznike in praznovanja v kraju, kjer živim. Razumem besede za praznike in praznovanja v družini ali skupnosti, ki ji pripadam.			
		Prepoznam besede za pomembne praznike ali praznovanja, ko jih vidim na koledarju ali plakatu.			
		Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o glavnih praznikih v mojem kraju. Postaviti in odgovoriti znam na preprosta vprašanja o pomembnih dogodkih v moji družini ali skupnosti.			
		Našteti znam glavne praznike med šolskim letom. Našteti znam glavna praznovanja, ki so pomembna za mojo družino ali skupnost, ter povedati, kdaj v letu jih praznujemo.			
		Prepisati ali napisati znam imena pomembnih praznikov ali praznovanj v kraju, kjer živim. Prepisati ali napisati znam nekaj stavkov o pomembnih dogodkih v kraju ali v družini ali v skupnosti, ki ji pripadam.			
A2		Prepoznam, ko je pomemben praznik ali dogodek del zgodbe. Prepoznam, ko učitelj govori o določenem prazniku, praznovanju ali dogodku. Razumem preprosta navodila za pripravo pomembnega dogodka.			
		Prebrati znam preprosto zgodbo o pomembnem prazniku ali praznovanju. Prebrati znam preprosto besedilo o tem, kako se v družini pripravljajo na pomembno praznovanje.			
		Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o praznikih v zgodbah. Vprašati znam svoje prijatelje, kako oni praznujejo doma. Vprašati znam o prazniku, ki je zelo pomemben za mojo družino ali skupnost.			
		Na zelo preprost način znam opisati praznik ali praznovanje doma. Na zelo preprost način znam opisati pomembne dele praznika ali praznovanja. Preprosto znam opisati poseben dogodek, ki sem ga doživel/-a.			
		Napisati znam nekaj stavkov o praznovanju, ki sem ga doživel/-a. Napisati znam nekaj stavkov o razlogu za določeno praznovanje.			

Prazniki in praznovanja					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
B1		Razumem informacije o prazniku ali praznovanju ter o pripravi in načrtih za dogodek. Razumem glavne dele filma o določenem prazniku ali praznovanju. Razumem glavne dele zgodbe ali pesmi o določenem prazniku, praznovanju ali slovesnosti.			
		Preberem in razumem opis dogajanja med praznikom ali praznovanjem. Razumem glavne dele časopisnega ali spletnega članka o prazniku.			
		Razpravljati znam o tem, kako dogodke praznujejo različne skupnosti in družine ter narediti primerjavo med njimi. Postaviti znam vprašanja o praznovanjih v drugih krajih, ki so organizirana z namenom, ki ga ne poznam. Razložiti znam, kako doma ali v skupnosti praznujemo določen dogodek.			
		Opisati znam izkušnjo praznika ali dogodka, pri katerem sem sodeloval doma ali v skupnosti. Opisati znam, kaj se je dogajalo med praznovanjem in svoje občutke ob tem. Povedati znam zgodbo o določenem dogodku.			
		Napisati znam pismo, ki opisuje praznik ali praznovanje v družini ali kraju, kjer živim, ter izraziti svoje občutke.			
B2		Razumem predstavitev zgodovine ali namena določenega praznika ali praznovanja. Razumem podrobnosti o aktivnostih, povezanih s praznikom ali praznovanjem (npr. razlog za praznik, izbira hrane, pomembni ljudje itd.).			
		Prebrati znam besedila o praznikih ter razumem njihovo kulturno ali zgodovinsko tradicijo.			
		Predstaviti znam svoje izkušnje s praznikov ali praznovanj ter ob tem izraziti svoje mnenje in občutke. Predstaviti znam načrte ob pripravi na praznik ali praznovanje ter določiti in razložiti pomembne korake načrta.			
		Predstaviti znam praznik ter podrobnosti o zgodovini in tradiciji, povezani z dogodkom. Podrobno znam predstaviti pomen praznovanj za Rome. Recitirati znam pesem, ki je pomembna za določen praznik ali slovesnost. Povedati znam zgodbo, ki se jo običajno pove na praznovanju ali slovesnosti.			
		Napisati znam opis pomembnega praznika ali praznovanja s podrobnostmi o razlogih, namenu in posebnostih dogodka. Napisati znam podrobno primerjavo med značilnimi prazniki in praznovanji.			

V šoli					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
A1		Razumem pravila šole in razreda, ki ga obiskujem. Razumem besede za različne predmete v učilnici. Razumem, ko nam učitelj nekaj naroči.			
		Prebrati znam besede na plakatih ali v knjigah. Prebrati znam besede in izraze, ki so mi v pomoč pri uporabi romskega jezika. Prebrati znam obvestila in znake. Najti znam svoje ime na seznamu učencev. Prebrati znam šolski urnik. Prebrati znam imena dni v tednu in mesecev v letu.			
		Vprašati znam za dovoljenje. Učitelja znam vprašati za pomoč. Na vprašanje znam odgovoriti z da, ne ali z nekaj besedami. Vprašati znam po predmetih v učilnici.			
		Opisati znam nekaj, kar delam pri pouku.			
		Prepisati ali napisati znam besede in stavke o temi, ki se jo učim. Prepisati ali napisati znam besede v tabelo.			
A2		Razumem navodila učitelja. Razumem informacije o šoli. Razumem nekatere informacije o temi, ki se jo učimo.			
		Brati znam o stvareh, ki se jih učimo v razredu, če se besede naučim vnaprej.			
		Prenesti znam sporočilo za učitelja. Pogovarjati se znam z drugim učencem/-ko o aktivnosti v razredu. Razložiti znam težavo učitelju.			
		Povedati znam, kaj sem naredil/-a za domačo nalogo. Pogovarjati se znam o televizijskem programu ali filmu, ki sem si ga ogledal/-a. Opisati znam stvari, ki jih delam doma.			
		Napisati znam kratek spis o šoli, učilnici ali o tem, kaj delam v razredu. Napisati znam nekaj stavkov o tem, kar se učimo v razredu.			

V šoli					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
B1		Razumem splošna navodila in informacije, ki jih dobim v razredu ali v šoli. Razumem predstavitev druge osebe, če se prej seznanim s temo. Razumem film o temi, ki jo poznam.			
		Preberem in razumem šolska besedila ali zgodbe, če se težke besede vnaprej naučim.			
		Pogovarjati se znam z drugimi učenci v razredu o tem, kar delamo. S starši se znam pogovarjati o tem, kar delamo v šoli. Odgovoriti znam na učiteljeva ali vprašanja staršev.			
		Razložiti znam svoje zamisli za neko aktivnost ali projekt. Na kratko znam opisati nekaj, kar se učim ali nekaj, kar delam zunaj šole.			
		Napisati znam kratek spis, pismo ali e-sporočilo o svojih vsakdanjih aktivnostih v šoli s podrobnostmi o različnih aktivnostih. SMISEL! Napisati znam pismo ali e-sporočilo o ljudeh, ki jih poznam. Napisati znam besedilo o stvareh, ki jih s svojimi prijatelji rad delam.			
B2		Razumem govor ali predavanje o šoli, izobraževanju ali šolskih izkušnjah v preteklosti. Razumem film ali radijsko oddajo o šoli v sedanjosti ali preteklosti.			
		Prebrati znam članek ali poročilo o šoli ali izobraževanju ter razumem različna stališča, ki jih opisuje. Prebrati znam članek o izzivih mladih v času njihovih šolskih let in razumem mnenja, ki jih izraža.			
		Z naravnimi govorci se znam pogovarjati o stvareh, povezanih s šolskim življenjem, vsakodnevnimi aktivnostmi in osebnimi izkušnjami. Naravno in tekoče znam sodelovati v šolskih razpravah ali debatah.			
		Pogovarjati se znam o znanih aktivnostih v šoli ter izraziti svoje mnenje. Obširneje znam predstaviti določen dogodek ali aktivnost v šoli. Izraziti in podpreti znam svoje mnenje o zadevi, povezani s šolo ali izobraževanjem.			
		Na jasn in podroben način znam napisati besedilo o razredu ali drugi šolski aktivnosti. Napisati znam spis o temi, ki me zanima. Napisati znam podrobno predstavitev izkušnje, povezane s šolo ali z učenjem določenega predmeta. Napisati znam podrobno predstavitev teme, o kateri se učim v okviru projekta.			

Prevoz in potovanja					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
A1		Razumem besede za različne oblike prevoza. Razumem glavne besede, povezane s potovanjem.			
		Prepoznam besede s plakata ali knjige za različne oblike prevoza.			
		Odgovoriti znam na preprosta vprašanja o tem, kako sem danes prišel/-a v šolo. Odgovoriti znam na preprosta vprašanja o tem, kako potuje moja družina.			
		Našteti znam različne načine potovanja. Povedati znam, kako potujemo na različne kraje (npr. z vlakom, letalom itd.). Povedati znam, kako na slikah potujejo različni ljudje.			
		Napisati znam besede za načine, kako potujemo. Napisati znam besede za to, kako so potovali ljudje v preteklosti.			
A2		Razumem, ko je potovanje del zgodbe.			
		Prebrati znam glavne dele kratke zgodbe o potovanju. Prebrati znam glavne dele kratke zgodbe o ljudeh, ki se selijo v drug kraj. Prebrati znam glavne dele zgodbe o ljudeh, ki morajo potovati zaradi dela.			
		Povedati znam, na kakšen način rad/-a potujem. Odgovoriti znam na vprašanja o svoji potovalni izkušnji. Vprašati znam druge ljudi o tem, kam so potovali in o njihovih izkušnjah.			
		Opisati znam, kako vsak dan pridem v šolo. Opisati znam, kako Romi potujejo danes in kako so potovali v preteklosti. Povedati znam, kam bi rad/-a potoval/-a.			
		Napisati znam razglednico s svojega potovanja.			

Prevoz in potovanja					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
B1		Razumem glavne dele zgodbe o potovanju ali opis potovanja. Razumem glavne dele filma ali radijske oddaje o potovanju in prevozu.			
		Prebrati znam besedilo o potovanju s pomočjo zemljevida ali diagrama. Uporabljati znam ključne besede za iskanje informacij o ljudeh, ki potujejo. Uporabljati znam ključne besede iz besedila za organizacijo informacij o potovanju. Uporabljati znam ključne besede za razumevanje besedila o migracijah Romov v današnjem času.			
		Pogovarjati se znam o potovanjih ter o tem, kaj mi je in kaj mi ni všeč. Opisati znam razlike med potovanjem danes in v preteklosti. Najti znam informacije o potovalnih izkušnjah drugih ljudi.			
		Na kratko znam govoriti o potovanjih. Na kratko znam govoriti o mobilnosti ljudi v današnjem času. Na kratko znam predstaviti svojo izkušnjo potovanja. Na kratko znam govoriti o potovalnih izkušnjah Romov v preteklosti.			
		Napisati znam pismo, v katerem opisujem svoje potovalne izkušnje. Napisati znam besedilo o dogodku, do katerega je prišlo med potovanjem (lastno izkušnjo ali izkušnjo druge osebe).			
B2		Razumem podrobnosti predstavitve potovanj danes ali v preteklosti. Razumem opis izkušenj in običajev Romov med potovanji.			
		Prebrati znam zgodbo o potovanju. Prebrati znam zgodovinsko besedilo, ki opisuje izkušnje in izzive potovanj v preteklosti. Razumem zgodbo ali predstavitev migracij in njihov vpliv na družine.			
		Pogovarjati se znam o potovalnih izkušnjah ter o prednostih in pomanjkljivostih potovanj. Pogovarjati se znam o najboljšem načinu predstavitve projekta o potovanju. Pogovarjati se znam o pomenu mobilnosti za Rome v preteklosti in sedanjosti. Postaviti znam podrobna vprašanja z namenom raziskovanja potovalnih izkušenj drugih ljudi.			
		Obširneje znam govoriti o svojih potovalnih izkušnjah. Obširneje znam govoriti o vplivu potovanj na mlade v današnjem času. Obširneje znam govoriti o razlikah, ki jih za Rome predstavljajo potovanja in nastanitve. Obširneje znam govoriti o potovalnih običajih Romov.			
		Napisati znam besedilo o potovanju v lokalnem kraju. Napisati znam pismo s podrobnostmi o svojih potovalnih izkušnjah in občutkih. Napisati znam besedilo o pomenu potovanj v romski zgodovini in tradiciji.			

Hrana in oblačila					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
A1		Razumem besede za različne kose oblačil. Razumem besede za hrano, ki jo jem v šoli ali doma. Razumem, ko učitelj pove nekaj o hrani ali oblačilih.			
		Prebrati znam besede za različne vrste hrane. Prebrati znam besede za različne kose oblačil.			
		Vprašati znam po hrani ali pijači. Vprašati znam po oblačilu. Vprašati znam po ceni oblačila. Povedati znam, ali mi je določena vrsta hrane všeč ali ne. Povedati znam, katera barva oblačila mi je najbolj všeč.			
		Povedati znam, katera hrana mi je všeč in katera ne. Povedati znam, katera barva ali katero oblačilo mi je všeč in katero ne.			
		Napisati znam sezname različnih vrst hrane glede na kategorijo . Napisati znam sezname oblačil za različne priložnosti.			
A2		Razumem informacije o vrsti oblačil, ki jih potrebujemo za šolski izlet ali šport. Razumem informacije o različnih vrstah hrane ter o tem, katera hrana je dobra zame in katera ni.			
		Prebrati znam jedilni list in razumem različne vrste hrane v ponudbi. Prebrati znam besede za hrano, ki jo vidimo v trgovini ali na tržnici. Prebrati znam besede za oblačila, ki jih vidimo v trgovini ali na tržnici. Prebrati znam in razumem, ko je hrana ali oblačilo del zgodbe.			
		Vprašati znam druge ljudi o hrani ali pijači, ki jim je všeč ali ki so jo jedli in pili na praznovanju. Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o hrani in pijači. Pogovarjati se znam o oblačilih, ki so mi najbolj všeč in o tem, kdaj jih najraje nosim. Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o oblačilih, ki jih nosimo ob posebnih priložnostih.			
		Opisati znam obrok, ki sem ga pred kratkim jedel/-a. Opisati znam svojo najljubšo hrano in najljubši obrok. Opisati znam, kaj se dogaja med posebnimi obroki ali praznovanjem v družini, ki ji pripadam. Opisati znam kaj jaz ali drugi ljudje nosijo ob posebni priložnosti.			
		Napisati znam kratek opis dogodka, kjer sem jedel/-a poseben obrok. Napisati znam kratek opis svojih najljubših oblačil ali oblačil, ki jih nosim ob posebnih priložnostih.			

Hrana in oblačila					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
B1		Razumem, ko se ljudje pogovarjajo o določeni vrsti hrane. Razumem, ko se ljudje pogovarjajo o oblačilih, ki bi jih radi kupili ali oblačilih, ki jih nosimo ob določenih priložnostih. Razumem zgodbo o pomenu vljudnosti in gostoljubja.			
		Brati znam o zdravi prehrani in o hrani, ki jo moramo zaužiti, da bi ostali zdravi. Brati znam o oblačilih, ki jih nosijo drugi, ali o stilu in modi. Razumem opis oblačil, ki jih v zgodbi ali drugem besedilu nosi neka oseba.			
		Ponoviti znam navodilo učitelja glede oblačil. Posredovati znam podrobne informacije o hrani. Pogovarjati se znam o oblačilih, ki jih potrebujemo za določeno priložnost ali namen. Pogovarjati se znam o modi oblačenja in o hrani, ki mi je všeč.			
		Opisati znam podrobnosti priprave določenega obroka. Prijatelju znam povedati, katera oblačila so potrebna za določen namen. Pogovarjati se znam o stilu oblačenja, ki ima v moji družini ali kulturi določen pomen.			
		Napisati znam opis hrane, značilne za praznovanje ali posebno priložnost, in oblačil, ki se takrat nosijo. Napisati znam navodila za pripravo obroka ali jedi. Napisati znam opis hrane, ki mi je ali ni všeč, ter navesti razloge.			
B2		Razumem podrobnosti televizijskih ali radijskih oddaj o hrani. Razumem podrobnosti televizijskih ali radijskih oddaj o oblačilih in modnih stilih. Razumem podrobna navodila za pripravo hrane. Razumem podrobnosti zgodb ali pravljic o običajih, o pomenu vljudnosti in gostoljubja.			
		Brati znam članke v revijah ali časopisih, ki govorijo o oblačilih in vprašanjih, povezanih z izdelovanjem oblačil. Brati znam članke o hrani in modi. Brati znam letake ali poročila o prehrani in zdravju.			
		Z naravnimi govorniki se znam pogovarjati o zadevah, povezanih s hrano ali o načrtih za določen obrok. Naravno in tekoče se znam pogovarjati o oblačilih ter modi.			
		Obširneje znam govoriti o zgodovini in pomenu določenih stilov oblačenja družine ali kulture, ki ji pripadam. Obširneje znam govoriti o tradicionalnem pomenu določene hrane za praznovanja ali druge posebne priložnosti.			
		Napisati znam podrobno predstavitev hrane in oblačil za posebno priložnost. Napisati znam podroben opis oblačil in razložiti njihov kulturni pomen. Pisno znam izraziti svoje mnenje o stilih oblačenja in vprašanjih, povezanih z izdelovanjem in trženjem oblačil.			

Ura, letni časi in vreme					
R a v e n	Znan je		* Datum	** Datum	*** Datum
A 1		Razumem besede za različne vremenske pojave. Razumem imena mesecev, letnih časov in ure dneva.			
		Prepoznam in razumem besede o vremenu ali času na plakatu ali v besedilu. Prepoznam in razumem besede o letnih časih ali obdobjih v letu v besedilu ali na slikah, plakatih ali karticah.			
		Odgovoriti znam na vprašanja o vročini, mrazu, soncu, mesecu ali letnih časih. Povedati znam, ali mi je vreme ali letni čas všeč ali ne. Povedati znam, kakšno vreme je v različnih letnih časih. Odgovoriti znam na vprašanja o tem, koliko je ura.			
		Povedati znam, kakšno je zunaj vreme. Povedati znam, kateri letni čas je. Povedati znam, kateri mesec je. Povedati znam, ob kateri uri se je nekaj zgodilo.			
		Napisati znam besede za mesece in letne čase. Napisati znam besede za različne vremenske razmere. Napisati znam, koliko je ura.			
A 2		Razumem glavne besede o vremenu in letnih časih, ko jih slišim pri pouku. Razumem, ko je letni čas ali vreme del zgodbe.			
		Razumem informacije o vremenu na plakatu ali v knjigi. V besedilu znam najti besede o vremenu in letnih časih. Prebrati znam kratko zgodbo o stvareh, ki jih delamo v določenih letnih obdobjih.			
		Odgovoriti znam na preprosta vprašanja o vremenu in letnih časih. Pogovarjati se znam o oblačilih, ki jih potrebujemo za različne letne čase. Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o pomembnih dogodkih v različnih letnih obdobjih. Postaviti znam nekaj vprašanj o vremenu ali praznikih v določenih letnih obdobjih.			
		Opisati znam, kakšno je zunaj vreme. Opisati znam, kaj se dogaja med šolskimi počitnicami. Opisati znam svoj najljubši čas v letu.			
		Napisati znam stavke o različnih letnih časih. Napisati znam stavke o vremenu zdaj in v letnih časih. Napisati znam stavke o svojem najljubšem dnevu ali letnem obdobju.			

Ura, letni časi in vreme					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
B1		Razumem glavne dele vremenske napovedi na televiziji. Razumem pogovor o letnem času ali obdobju v letu. Razumem pogovor o določenem letnem času in značilnih aktivnostih.			
		Prebrati znam in razumem zgodbo ali besedilo o vremenu. Razumem, ko je vreme ali letni čas pomemben del zgodbe.			
		Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o vremenu in njegovem vplivu na naše življenje. Pogovarjati se znam o tem, kaj se dogaja doma v dobrem ali slabem vremenu. Pogovarjati se znam o tem, kaj bom delal/-a med šolskimi počitnicami.			
		Na kratko znam opisati svojo izkušnjo v določenem letnem času. Opisati znam, kaj v določenem letnem času delam zunaj šole. Opisati znam vreme, ko govorim o dogodku ali izkušnji.			
		Napisati znam kratko pismo, ki opisuje vreme ali nekaj, kar sem delal/-a v določenem letnem času. Opisati znam, kaj ljudje delajo v različnih letnih časih. Opisati znam, kako vreme vpliva na način življenja v različnih delih sveta.			
B2		Razumem podrobnosti pogovora ali predstavitve, kjer vreme ali letni čas igra pomembno vlogo. Razumem podrobnosti televizijskega programa o vremenskih težavah, spremembah ali nevarnostih.			
		Brati znam članke o težavah, ki jih povzroča vreme, ter oceniti prikazane dokaze. Brati znam članke ali poročila, ki podrobno pojasnjujejo vremenski vpliv na način življenja in aktivnosti. Brati znam članke z novicami, ki vsebujejo podrobne informacije o vremenu ali spremembah in težavah v različnih letnih časih. Prepoznam, ko vreme ali letni čas igra pomembno vlogo v romanu ali pesmi.			
		Pogovarjati se znam z drugimi, vključno z naravnimi govorci, o težavah, ki jih povzroča vreme. Pogovarjati se znam z drugimi, vključno z naravnimi govorci, o načrtih in zamislih za določeni letni čas. Jasno in podrobno znam izraziti svoje mnenje v razpravi o letnem času ali vremenskih pogojih.			
		Obširneje znam govoriti o tem, kaj sem delal/-a v obdobju, ko je bilo določeno vreme. Opisati znam svoje počitnice ali praznik ali dogodek, ki se odvija v določenem letnem obdobju. Podrobno znam opisati, kako lahko letni časi in vreme vplivajo na način življenja.			
		Napisati znam pismo, ki podrobno opisuje izkušnjo, kjer je imelo vreme pomembno vlogo. Napisati znam kratko zgodbo, v kateri imajo vremenski pogoji pomembno vlogo. Napisati znam podrobno vremensko poročilo na podlagi informacij, zbranih v daljšem časovnem obdobju.			

Narava in živali					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
A1		Prepoznam in razumem besede za različne živali in rastline.			
		Prebrati znam besede za različne živali in rastline na plakatu ali v knjigi.			
		Odgovoriti znam na nekaj preprostih vprašanj o živalih, ki jih imamo kot domače živali, in o živalih na podeželju. Odgovoriti znam na nekaj preprostih vprašanj o različnih rastlinah, ki rastejo v različnih okoljih (npr. cvetlice, drevesa, pridelki itd.)			
		Poznam imena živali, ki sem jih videl/-a. Poznam imena živali, ki jih vidim v slikanici. Poznam imena živali, ki so jih Romi v preteklosti uporabljali pri delu.			
		Napisati znam imena živali, ki jih poznam. Napisati znam imena živali, ki so v zgodbah.			
A2		Razumem, ko so živali ali rastline del zgodbe ali predstvitve dela z živalmi. Razumem, ko oseba govori o domači živali.			
		Prebrati znam kratke zgodbe o živalih v različnih delih sveta. Brati znam o živalih, ki nastopajo v pravljici.			
		Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o živalih, ki sem jih videl/-a ter o živalih, ki so mi ali mi niso všeč. Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o živalih, ki jih imamo doma. Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o živalih, ki so jih imele različne romske skupine v preteklosti.			
		Govoriti znam o tem, kako skrbeti za žival. Govoriti znam o divjih živalih in o tem, kje živijo. Govoriti znam o tem, kako so Romi živali uporabljali pri delu. Govoriti znam o nekaterih prepričanjih, ki jih imajo ljudje o živalih.			
		Napisati znam nekaj stavkov o skrbi za domačo žival. Napisati znam nekaj stavkov o živalih na kmetiji. Napisati znam nekaj stavkov o živalih, ki so bile del romskega življenja in aktivnosti.			

Narava in živali					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
B1		Razumem glavne dele filma ali radijske oddaje o živalih in o delu z živalmi.			
		Razumem glavne dele zgodbe ali besedila o obrti, kjer živali igrajo pomembno vlogo. Razumem predstavitve običajev in prepričanj, povezanih z živalmi.			
		Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja ter se pogovarjati o tem, kako pripraviti projekt o živalih. Postaviti znam vprašanja za projekt o romskih poklicih, povezanih z živalmi. Postaviti in odgovoriti znam na vprašanja o prepričanjih, povezanih z živalmi.			
		Govoriti znam o pomenu narave. Govoriti znam o pomenu živali za romske poklice in način življenja. Povedati znam zgodbo ali predstavitev, ki sem jo slišal/-a in ki se nanaša na živali.			
		Napisati znam opis dogodka, ki je vključeval živali. Napisati znam povzetek zgodbe o živalih. Napisati znam opis odnosa med različnimi romskimi skupinami in poklici, povezani z živalmi.			
B2		Razumem zgodbo ali predstavitev, ki podrobno opisuje naravo ali povezanost ljudi in živali. Razumem podrobnosti pogovora o spoštovanju in varstvu naravnega okolja. Razumem podrobnosti pogovora o romskih tradicijah in obrteh, povezanih z živalmi in naravo.			
		Prebrati znam zgodbo, v kateri ima narava pomembno vlogo. Razumem zgodbo, v kateri imajo prepričanja in vraževerje o živalih pomembno vlogo.			
		Pogovarjati se znam o tem, kako organizirati informacije za projekt ali predstavitev. Postaviti znam vprašanja za pridobivanje informacij o odnosu med Romi in živalmi. Pogovarjati se znam o pomenu spoštovanja naravnega okolja ter navesti razloge za svoje mnenje.			
		Obširneje znam govoriti o odnosu do narave v današnjem času. Obširneje znam govoriti o pomenu varstva narave v današnjem času. Podrobno znam predstaviti pomen živali v romski zgodovini in tradiciji. Podrobno znam opisati nekatere od romskih obrti, povezane z živalmi, in način življenja ljudi, ki so se ukvarjali s temi obrtmi. Povedati znam zgodbo ali legendo, ki sem jo slišal/-a ter ponoviti vse podrobnosti, ki se nanašajo na naravo.			
		Napisati znam jasno in podrobno predstavitev narave v državi, kjer živim. Napisati znam jasno predstavitev izzivov, povezanih z naravo, kot je na primer onesnaževanje. Napisati znam jasno predstavitev odnosa med različnimi romskimi skupinami in naravo. Napisati znam jasno in podrobno predstavitev romskih prepričanj, povezanih z naravo.			

Konjički in umetnost					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
A1		Prepoznam besede za šport, konjičke ter aktivnosti, kot so gledališče in glasba. Prepoznam besede za romsko glasbo, pesmi in plese. Prepoznam besede za različne vrste nastopanja, npr. nastopanje v cirkusu. Prepoznam besede za prostočasne aktivnosti, s katerimi se ukvarjamo doma.			
		Prebrati znam in razumem besede za športe in konjičke, napisane na plakatu. Prepoznam besede za glasbo, gledališče, petje, ples, umetnost in nastopanje, napisane na plakatu.			
		Povedati znam, kateri športi, konjički ali druge prostočasne aktivnosti so mi všeč in katere ne. Odgovoriti znam na preprosta vprašanja o športih, konjičkih in drugih prostočasnih aktivnostih, s katerimi se ukvarjam. Odgovoriti znam na preprosta vprašanja o tem, katere prostočasne aktivnosti so priljubljene pri nas doma.			
		Našteti znam različne aktivnosti, s katerimi se ukvarjam s svojimi prijatelji v šoli ali izven nje. Našteti znam različne prostočasne aktivnosti, s katerimi se ukvarjam doma ali v skupnosti.			
		Napisati znam besede za različne športe in konjičke. Napisati znam besede za glasbo, petje, ples in druge vrste nastopanja. Napisati znam besede za športe in konjičke, s katerimi se ukvarjam v šoli.			
A2		Razumem glavne dele preproste zgodbe o športu, nastopanju ali prostočasnih aktivnostih. Razumem preprosta navodila za igro. Razumem preprosta navodila za nastop v razredu. Razumem preprosta navodila za fizično aktivnost, kot so športne igre, gimnastične vaje itd.			
		Prebrati znam in razumem kratko, preprosto predstavitev v časopisnem ali internetnem članku, ki opisuje športni dogodek, igro ali nastop. Prebrati znam kratko, preprosto besedilo o igrah, ki so se jih otroci igrali v preteklosti. Prebrati znam zgodbo o romskem otroku iz družine, ki se je ukvarjala z nastopanjem.			
		Postaviti in odgovoriti znam na preprosta vprašanja o tem, kaj se dogaja pri igri ali nastopu. Postaviti in odgovoriti znam na preprosta vprašanja o filmu, ki sem si ga ogledal/-a. Postaviti in odgovoriti znam na preprosta vprašanja o tem, kaj rad/-a delam zunaj šole. Odgovoriti znam na vprašanja o tem, kaj moja družina dela v prostem času. Postaviti in odgovoriti znam na preprosta vprašanja o tradicionalnih aktivnostih romskih otrok.			

		Opisati znam svoj najljubši konjiček ali šport. Opisati znam prostočasne aktivnosti, ki sem se jih naučil/-a doma.			
		Napisati znam razglednico o športnem dogodku, nastopu ali filmu. Napisati znam nekaj stavkov o tem, kaj rad/-a delam po šoli. Napisati znam nekaj stavkov o svojem najljubšem konjičku doma.			

Konjički in umetnost					
Raven	Znanje		* Datum	** Datum	*** Datum
B1		Razumem glavne dele pogovora o športu ali umetnosti. Razumem glavne dele filma o športnici/športniku ali umetnici/umetniku. Razumem glavne dele pogovora o aktivnostih romskih otrok iz preteklosti, ko so se učili kako postati športnik ali umetnik.			
		Prebrati znam poročilo o športnem ali kulturnem dogodku. Prebrati znam besedilo o življenju slavne romske osebe ali umetnika.			
		Pogovarjati se znam o svojih interesih ali konjičkih ter opisati, s čim se ukvarjam. Odgovoriti znam na vprašanja o interesih ali konjičkih, ki jih imam. Postaviti znam vprašanja o tem, kako je nekdo drug treniral za določen šport ali se učil umetnost.			
		Pogovarjati se znam o pripravah na šolski športni dogodek ali nastop. Preprosto se znam pogovarjati o svojem konjičku ali aktivnostih zunaj šole. Preprosto znam opisati nastop, športni dogodek ali film. Preprosto znam predstaviti pomen romske umetnosti za evropsko umetnost.			
		Napisati znam pismo o svojih konjičkih. Opisati znam športni ali kulturni dogodek, ki sem si ga ogledal/-a.			
B2		Razumem podrobnosti pogovora o določeni športni ali kulturni aktivnosti. Razumem, kaj govori znan športnik ali umetnik. Razumem zgodbo o življenju športnika ali umetnika. Razumem pogovor o zanimanju neke osebe za športne ali kulturne aktivnosti ter vplivu, ki ga je aktivnost imela na njeno/njegovo življenje.			
		Prebrati znam časopisni ali internetni članek o športnem dogodku. Prebrati znam življenjepis osebe, ki se je ukvarjala s športno ali kulturno aktivnostjo. Prebrati znam zgodbo o športnem ali kulturnem življenju.			
		Pogovarjati se znam o pomenu konjičkov ter povedati, kaj mi je všeč in kaj ne. Pogovarjati se znam o različnih aktivnostih, kot so šport, glasba in gledališče. Odgovoriti znam na vprašanja o značilnih romskih športnih aktivnostih in nastopanju. Pogovarjati se znam o informacijah, povezanih s športnimi in kulturnimi aktivnostmi, v okviru priprave projekta ali predstavitve.			
		Podrobno znam opisati aktivnosti, ki so mi všeč. Opisati znam, kako romski otroci razvijejo športne veščine in veščine nastopanja. Podrobno znam opisati, kako je romska umetnost vplivala na evropsko umetnost. Predstaviti znam slavno romsko osebo, ki se ukvarja s športom ali kulturo.			

	 Napisati znam besedilo o športni ali prostočasni aktivnosti, ki mi je všeč. Napisati znam besedilo o svoji izkušnji v športu ali kulturi. Napisati znam besedilo o značilni ali tradicionalni romski kulturni ali športni aktivnosti. Napisati znam besedilo o tem, kako so Romi prispevali k športu in umetnosti. Napisati znam besedilo o romski osebi ali osebi romskega izvora, ki je postala slavna na športnem, umetniškem ali kulturnem področju.			
--	---	--	--	--

Moja mapa

Ta del svoje Evropske jezikovne mape lahko uporabim, da:

- organiziram svoje učenje,
- zberem pomembne informacije, ki jih lahko uporabim v prihodnje (sezname besed, izrazov, primerov in podobno),
- shranim dobre primere svojega dela, na primer e-sporočila, pisma, zgodbe in projekte.

Vsebina moje mape

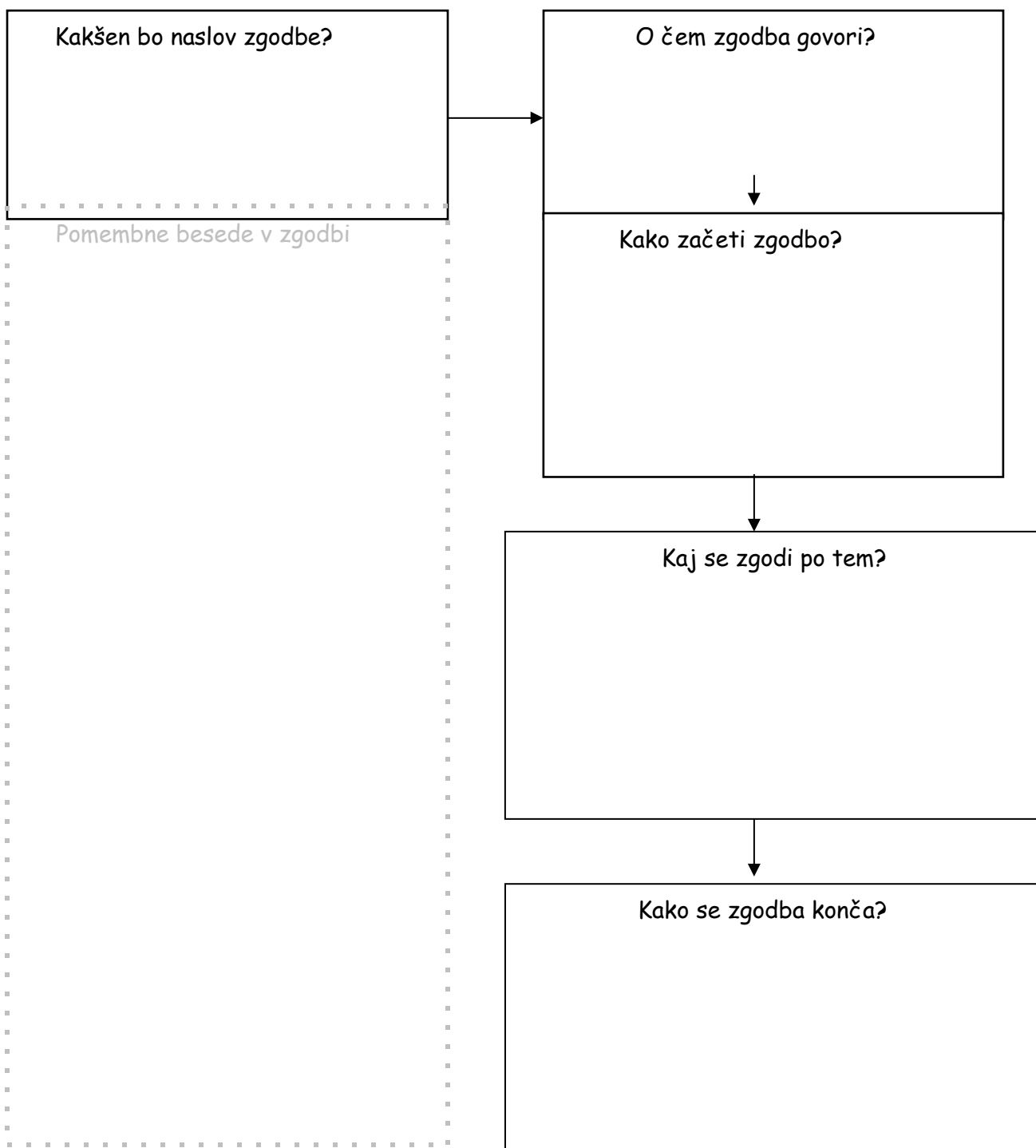
Z organizacijo svoje mape lažje uporabiš in najdeš določeno stvar takrat, ko jo potrebuješ. Priporočljivo je, da mapo razdeliš na več poglavij. Njihovo vsebino lahko zapišeš v spodnjo tabelo.

Ta poglavja lahko na primer vključujejo sezname besed, primere tvojega pisanja, informacije o uporabnih spletnih straneh za raziskave ali načrte za zgodbe s pomembnimi besedami in stavki. Sama/sam se lahko odločiš, katera poglavja se ti zdijo uporabna.

Poglavje 1	
Poglavje 2	
Poglavje 3	
Poglavje 4	
Poglavje 5	
Poglavje 6	
Poglavje 7	

Načrt za pripovedovanje zgodb

Pripovedovanje zgodb je pomemben način posredovanja informacij med ljudmi. Tako se romska tradicija že vrsto let prenaša iz generacije v generacijo. Pred pripovedovanjem je dobro razmisliti o zgodbi in o tem, kako jo lahko povemo drugim. To ti bo pomagalo načrtovati pripovedovanje zgodb.



Besedni zid

Ko slišiš zgodbo ali se naučiš nekaj novega, lahko nove besede vpišeš na besedni zid.

Naslov ali tema zgodbe: _____

Zgodbe in uganke

Moji zapisi o zgodbah in ugankah, s pomočjo katerih se lažje spomnim
glavnih delov in pomembnih besed.

Zgodba ali uganka	O čem zgodba/uganka govori	Kje sem se naučil/-a to zgodbo/uganko	Pomembne besede ali stavki v zgodbi/uganki

Načrt pisanja besedila

To ti bo pomagalo pripraviti načrt za pisanje različnih besedil, na primer opisa, predstavitve izkušnje ali dogodka, pisma ali e-sporočila.

Tema ali zadeva besedila: _____

Obkroži besede, ki jih boš uporabila/uporabil za povezovanje besedila:

nato

potem

pozneje

nazadnje

kot posledica

zaradi

ker

po drugi strani

Druge povezovalne besede:

Uvod



Prvi odstavek - glavne točke



Drugi odstavek - naslednje točke



Tretji odstavek - nadaljnje informacije

Zaključni del/opažanja

Opombe